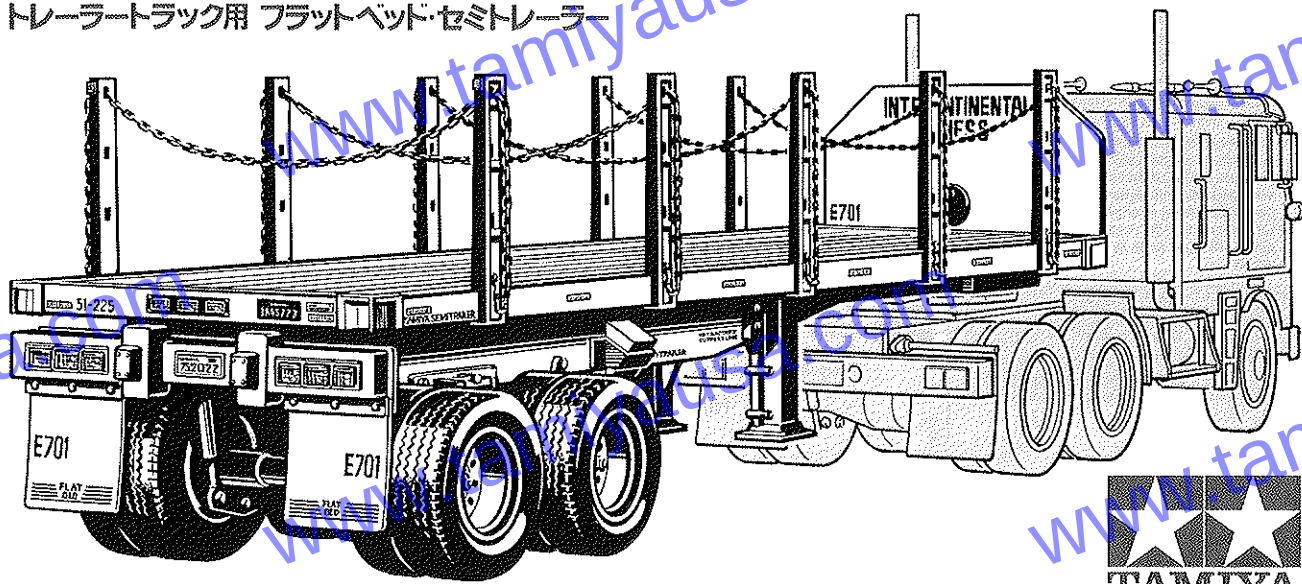


FLATBED SEMI-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

1/14 電動RCビグトラックシリーズNO.6

トレーラーヘッド用 フラットベッド・セミトレーラー



《作る前に読み下さい》

このキットは、ビグトラックシリーズのトレーラーヘッドに接続できるセミトレーラーのキットです。トレーラーヘッド同様、小さなビス、ナット類が多く、よく似た形のパーツもあります。図をよく見て確実に組み立ててください。

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

READ BEFORE ASSEMBLY

《Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly》

This set is for use in combination with Tamiya 1/14 scale R/C Tractor Trucks. Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged. There are many small screws, nuts, and similar parts. Assemble them carefully referring to drawings. To prevent trouble and finish the product with good performance, it is important to assemble each step exactly as shown.

ERST LESEN, DANN BAUEN.

《Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren》

Dieses Set ist für den Gebrauch mit TAMIYA 1/14 R/C-Zugmaschinen bestimmt. Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind. Es gibt viele kleine Schrauben, Muttern und Ähnliches. Bauen Sie diese gemäß den Abbildungen sorgfältig zusammen. Um Ärger zu vermeiden und um das Produkt gut fertigzustellen, ist es wichtig, die in der Anleitung angegebenen Schritte genau zu befolgen.

A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

《Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage》

Ce set est à utiliser avec les semi-remorques R/C Tamiya, échelle 1/14. S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées. De nombreuses petites vis, écrous et éléments similaires sont inclus. Effectuer leur assemblage en se référant en permanence aux illustrations. Afin d'éviter tout problème de montage et obtenir de bonnes performances, il est important d'effectuer l'assemblage en suivant rigoureusement les étapes indiquées.

このマークの部分には、グリスを塗って組み込んで下さい。

Apply grease to the portions shown with this mark. Apply grease first, then assemble. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

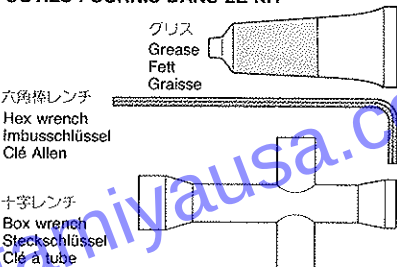
このマークの部分には、ネジロック剤を塗って組み込んで下さい。

Apply Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark.

Träufeln Sie das Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Appliquer du frein-filet uniquement sur les zones repérées par cette icône.

《キットに入っている工具》

INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT



《別に用意する工具》

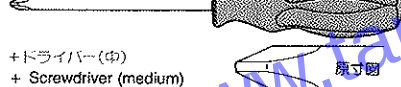
TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES

+ドライバー(大)

+ Screwdriver (large)

+ Schraubenzieher (groß)

Tournevis + (grand)



+ドライバー(中)

+ Screwdriver (medium)

+ Schraubenzieher (mittel)

Tournevis + (moyen)



ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précèlles

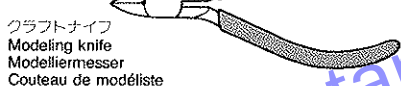


ニッパー

Side cutters

Zwickzange

Pincettes coupantes



クラフトナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modélisme



ラジオペンチ

Long nose pliers

Flachzange

Pincettes à bords longs

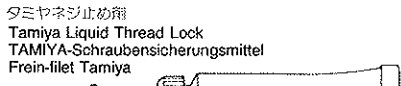


瞬間接着剤

Instant cement

Sekundenkleber

Colle rapide

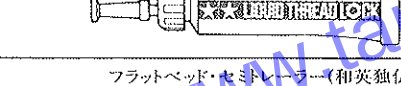


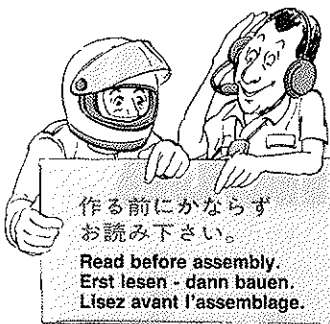
タミヤネジ止め剤

Tamiya Liquid Thread Lock

TAMIYA-Schraubensicherungsmittel

Frein-filet Tamiya





注意

- このキットは組み立てモデルです。作る前から説明書を最後まで読み下し。また、小学生などの低年齢の方がくみてる時は、保護者の方も読み下し。
- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガ、事故に注意して下さい。
- グリスやネジロック剤が誤って目や口に入ったときはすぐに大量の水で洗い流し、医師に相談して下さい。
- 小さなお子様のいる場所での工作は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息など危険な状況が考えられます。

PRECAUTION

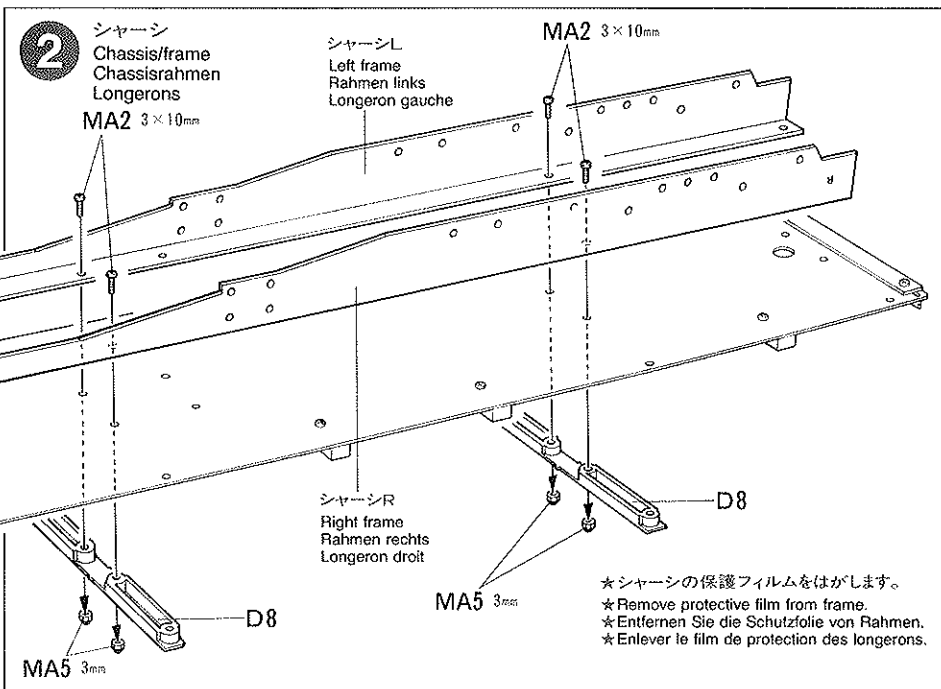
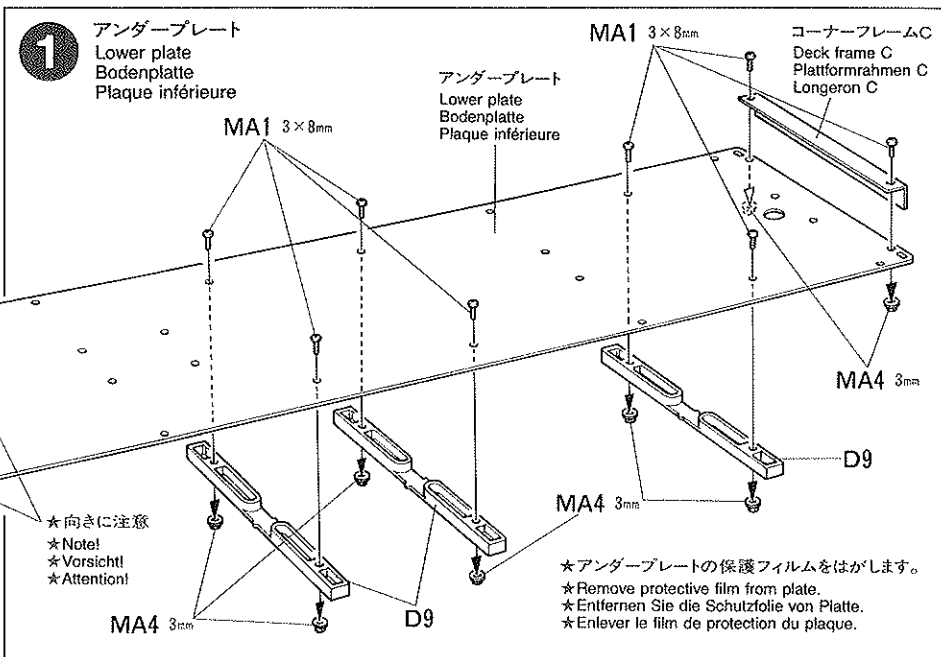
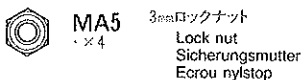
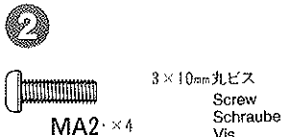
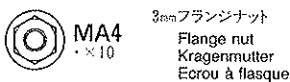
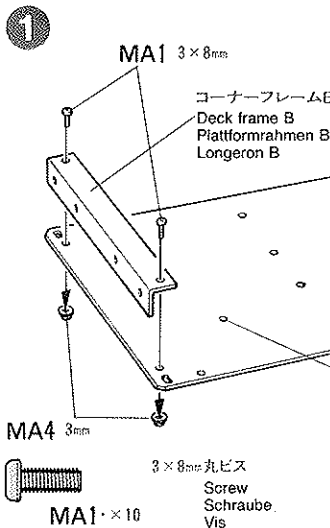
- ★Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage.
- ★L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- ★Lire et suivre les instructions d'utilisation de la graisse et du frein-filet (non inclus dans le kit).
- ★Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

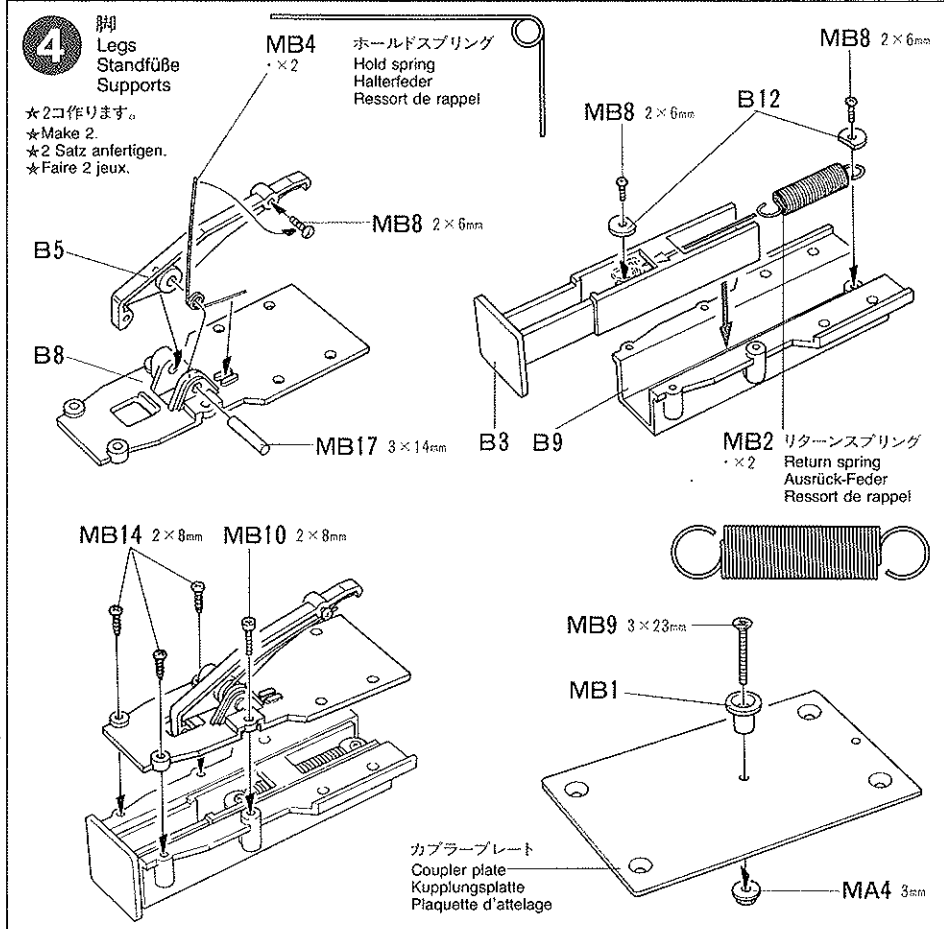
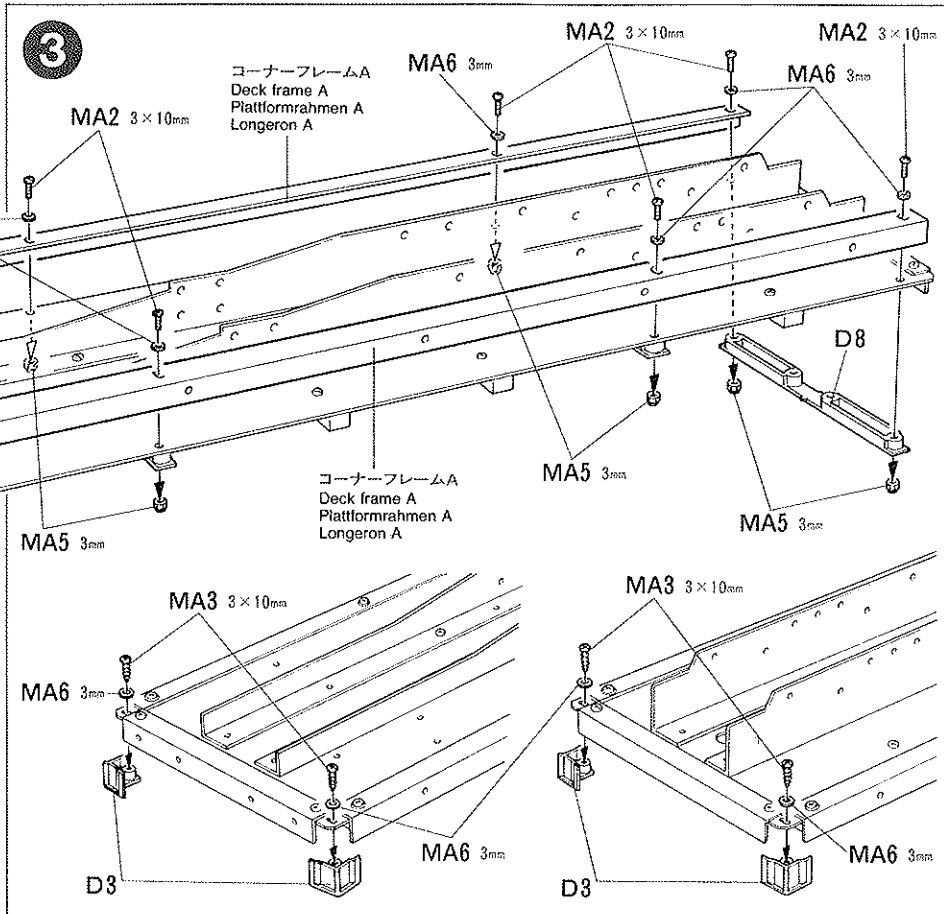
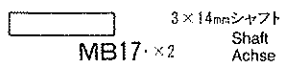
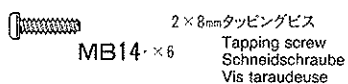
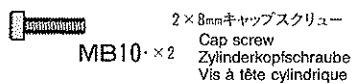
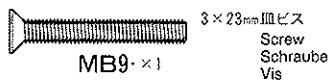
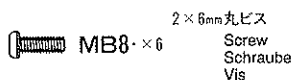
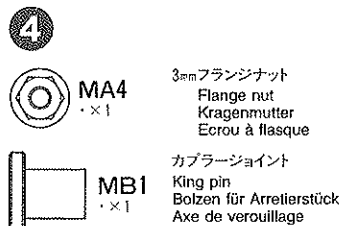
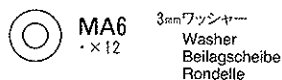
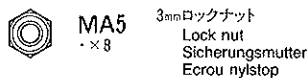
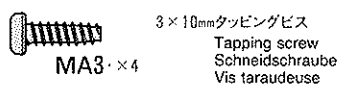
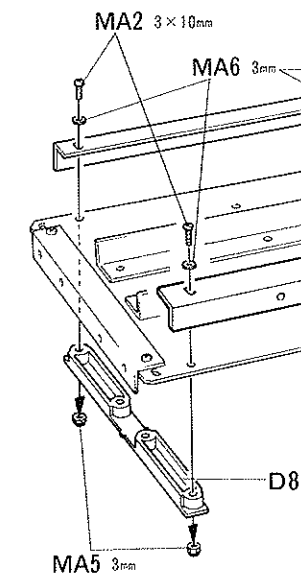
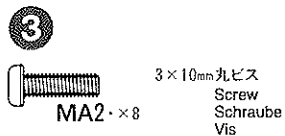
CAUTION

- ★Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- ★When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- ★Read and follow the instructions supplied with grease & liquid thread lock (not included in kit).
- ★Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

- ★Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben.
- ★Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- ★Wenn Sie Fett und verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- ★Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.





5



MA1 · ×2

3 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA4 · ×12

3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecou à flasque



MA5 · ×2

3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecou nylostop



MB7 · ×8

3 × 12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB9 · ×4

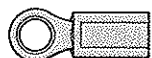
3 × 23mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis

6



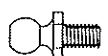
MA1 · ×3

3 × 8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB3 · ×2

5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MB11 · ×2

5mm ビロボール
Ball connector
Kugelskopf
Connecteur à rotule



MB13 · ×1

3 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

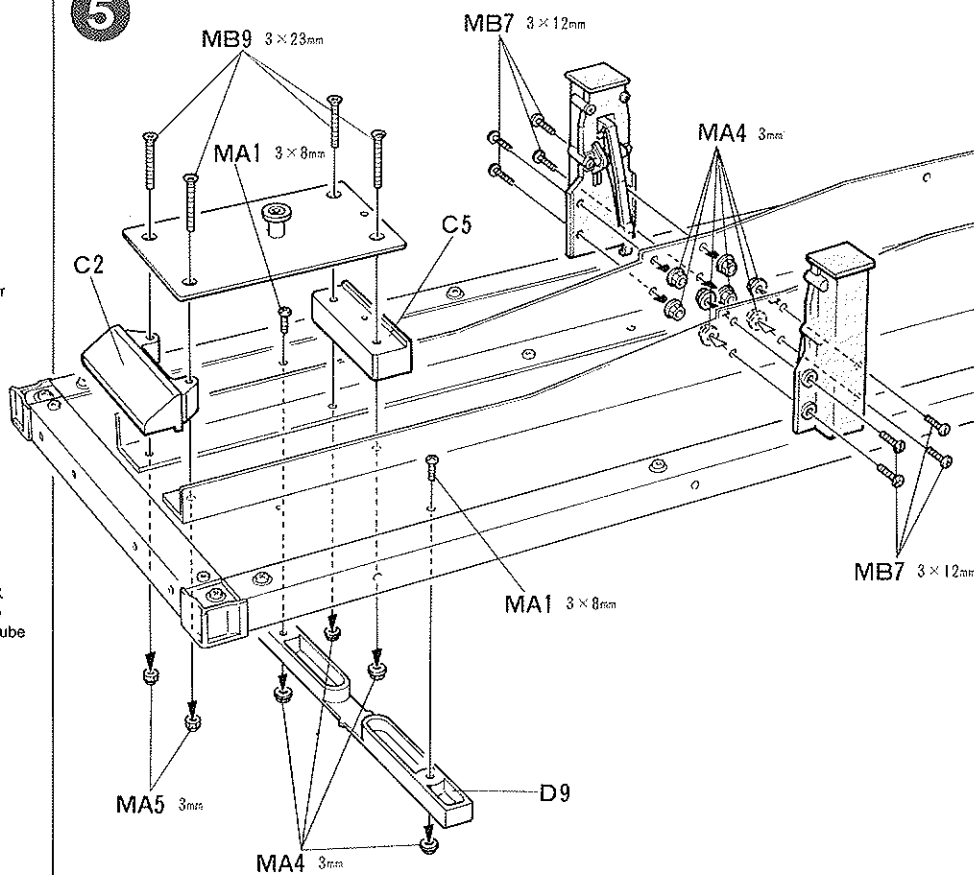


MB15 · ×3

ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecou d'attelage

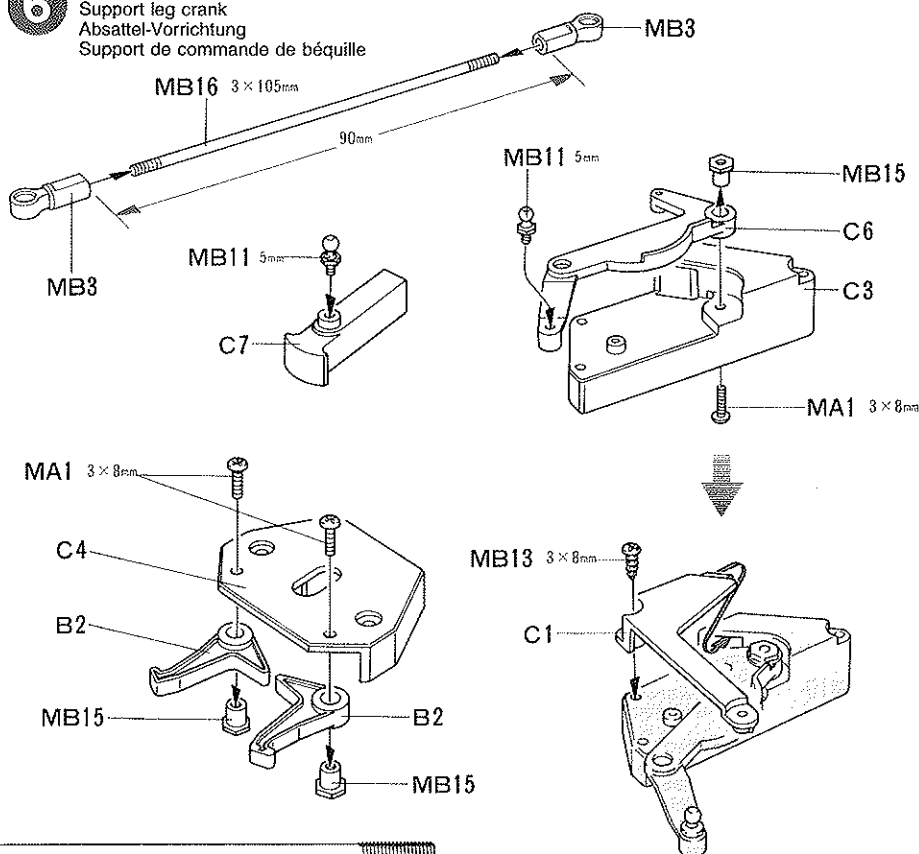
MB16 3 × 105mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

5



6

リトラクタブルサポート
Support leg crank
Absattel-Vorrichtung
Support de commande de béquille



7



MA4
・×4

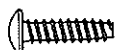
3mm フランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



MB5・×1 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB6・×3 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



 3×12mmタツピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB12・×1



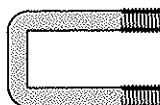
8 ~ 16
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C



MA4
・×8



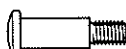
MA5
・×4



MC7・×4
Uボルト
U Bolt
U-Bolzen
Boulon en U



MC10 リヤサステーB
 ・×4 Rear suspension stay B
 Hintere Aufhängungsstrebe B
 Support de suspension arrière B



 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

9



 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

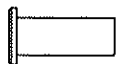


MA4
・×10

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

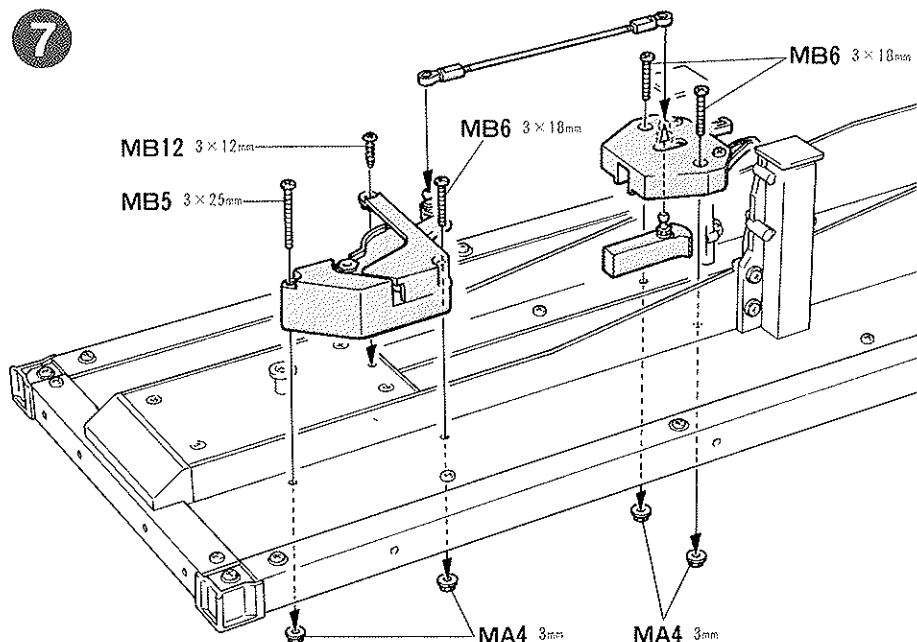


MB5・×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



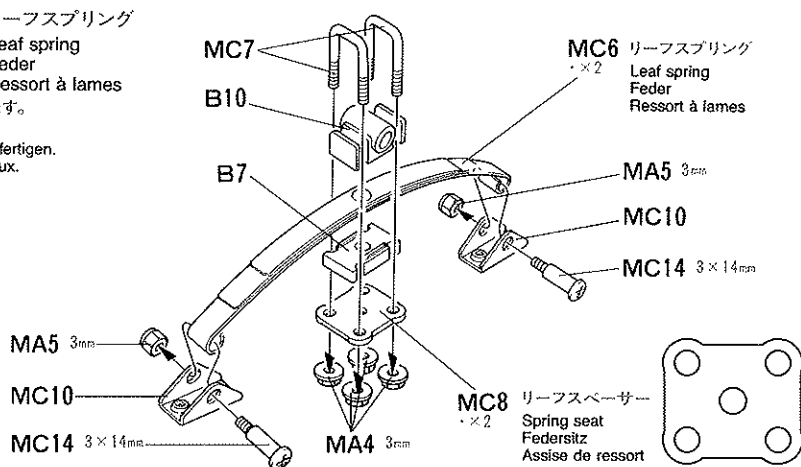
MC15-×2

7

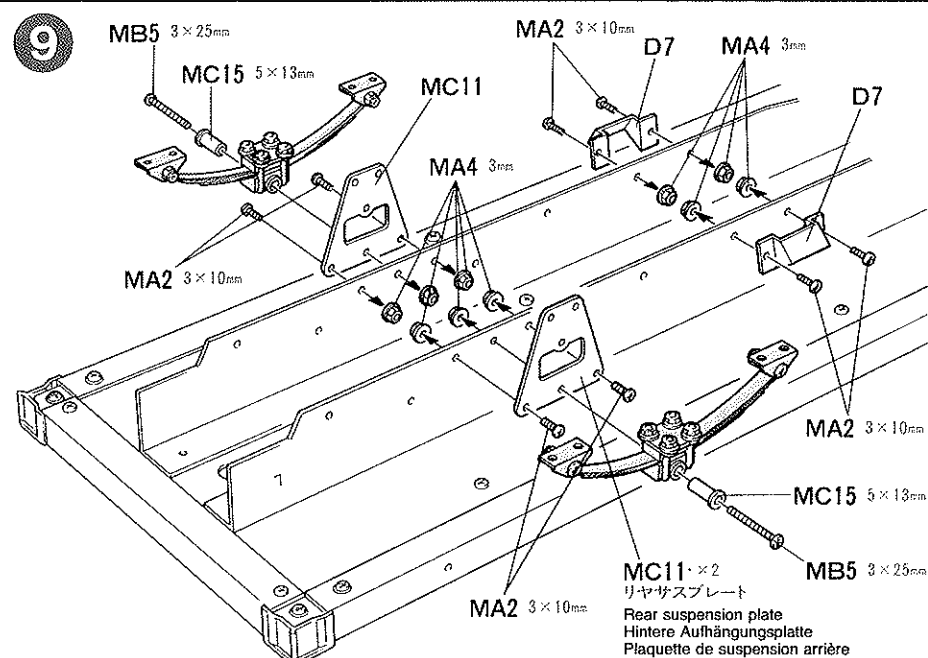


リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

★2コ作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



9

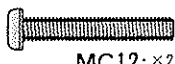


10



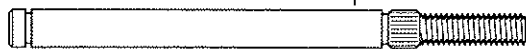
MA4

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennut
Ecrou à flasque



MC12・×2

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MC5・×4 ホイールシャフト

Wheel axle
Radachse
Axe de roue



MC18

・×8

1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MC19

・×8

4mmEリング
E-Ring
Circlip

11



MA4

・×4

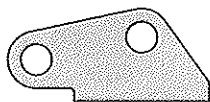
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennut
Ecrou à flasque



MA5

・×4

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop



MC9

・×4

リヤサステアーA
Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A



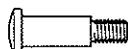
MC12・×8 3×20mm丸ビス

Screw
Schraube
Vis



MC13・×4

3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



MC14・×4

3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



OP 8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
OP 29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



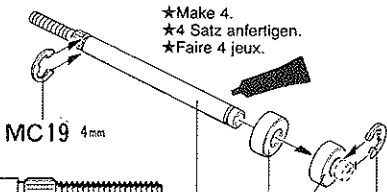
1150

1150ラバーシールベアリング
1150 Ball bearing

10

ホイールアクスル

Wheel axle
Radachse
Axe de roue



★4コ作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

MC19 4mm

MC5 MC18 1150 MC19 4mm

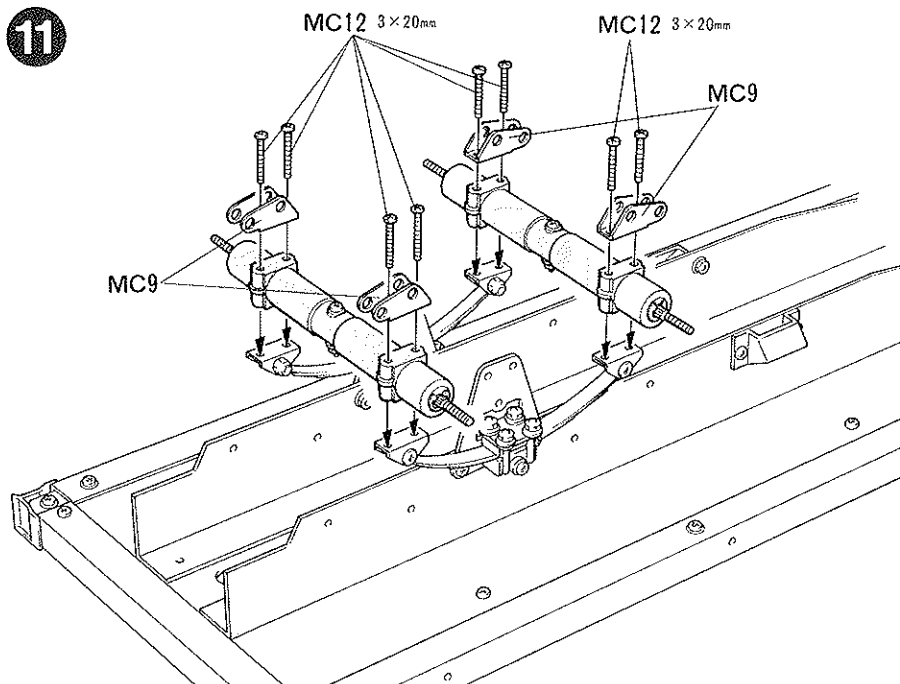
MC12 3×20mm B6

B1

★2コ作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

MA4 3mm

11



MC12 3×20mm

MC12 3×20mm

MC9

MC9

MC13 3×18mm

MC14 3×14mm

B14

B13

B13

MA5 3mm

MC14 3×14mm

MA5 3mm

MC14 3×14mm

MC13 3×18mm

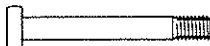
MA4 3mm

MC14 3×14mm

12



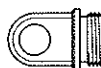
MC1・×4 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



MC2・×4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur



MC3・×4 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur



MC4 ダンパーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

13



3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque



3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop



MC12・×4 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MC14・×4 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

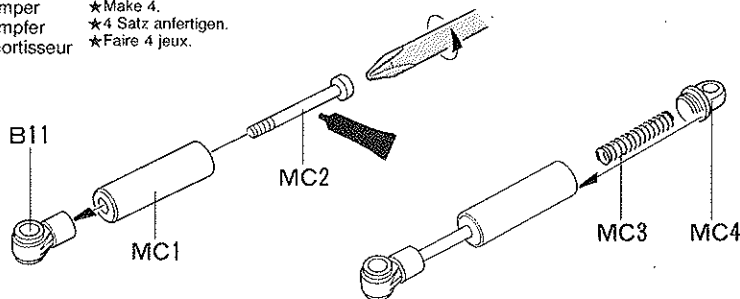


MC16・×4 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

12

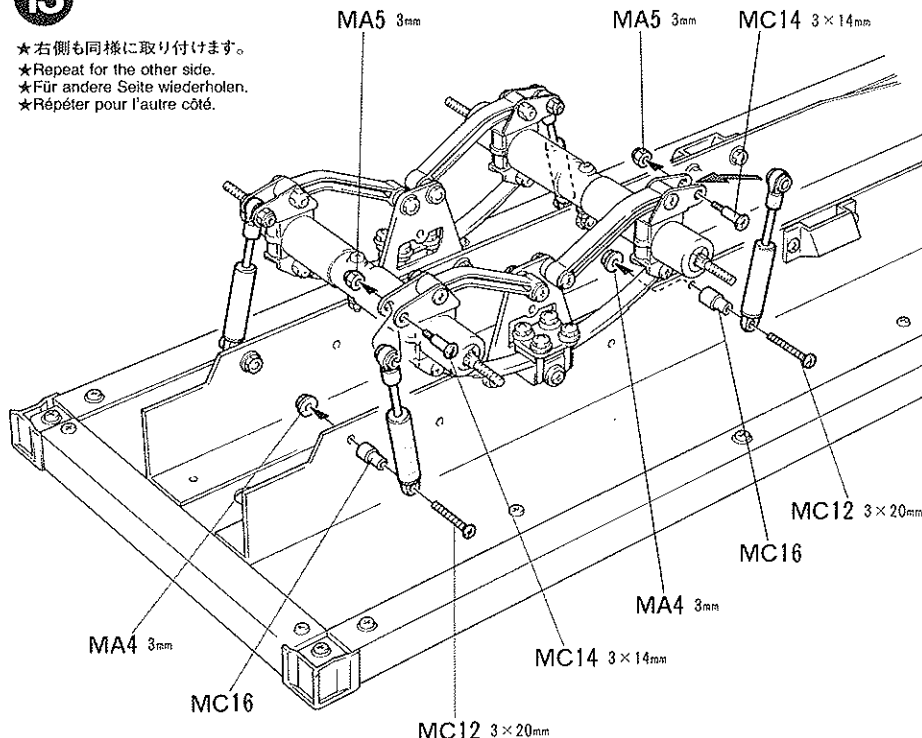
ダンパー
Damper
Dämpfer
Amortisseur

★4コ作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



13

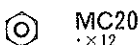
★右側も同様にに取り付けます。
★Repeat for the other side.
★Für andere Seite wiederholen.
★Répéter pour l'autre côté.



14



2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

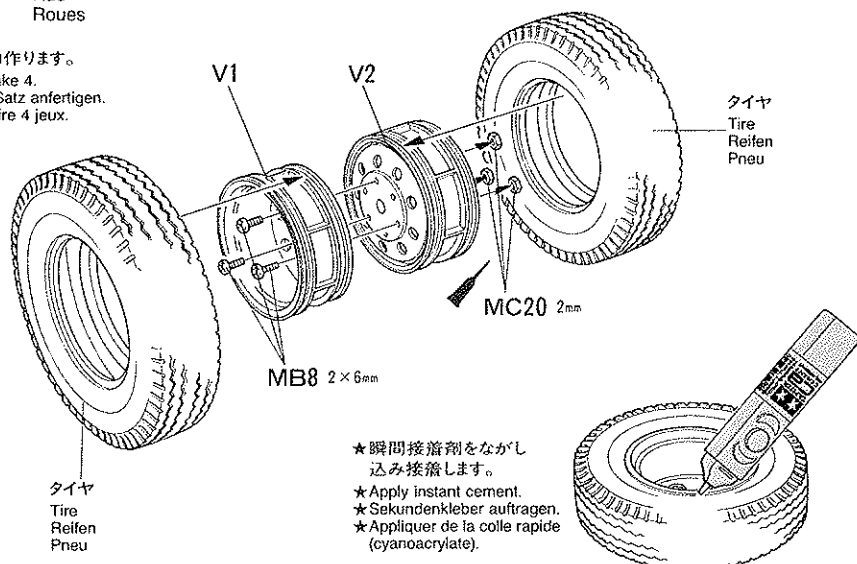


2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

14

タイヤ
Wheels
Rad
Roues

★4コ作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店におたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

15



4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylostop à flasque



ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

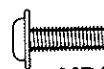


17~26
袋詰Dを使用します
BAG D/BEUTEL D/SACHET D

17

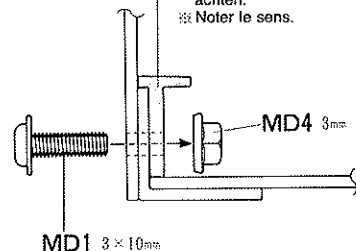


3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



3×10mmフランジ付丸ビス
Flanged screw
Kragenschraube
Vis à flasque

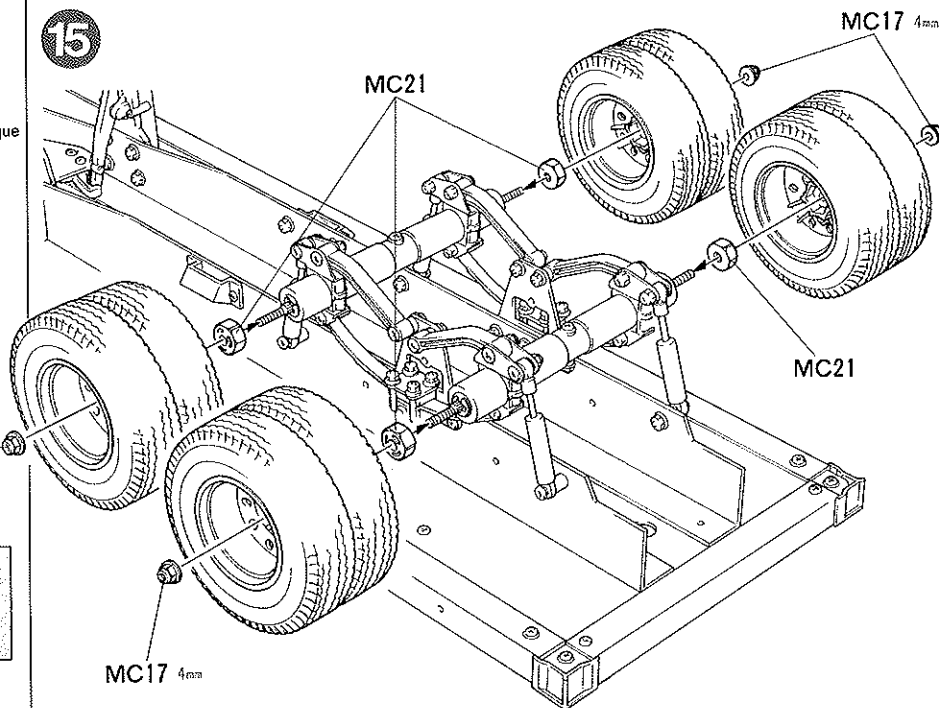
D2 ※向きに注意します。
※Note placement.
※Auf richtige Platzierung
achten.
※Noter le sens.



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

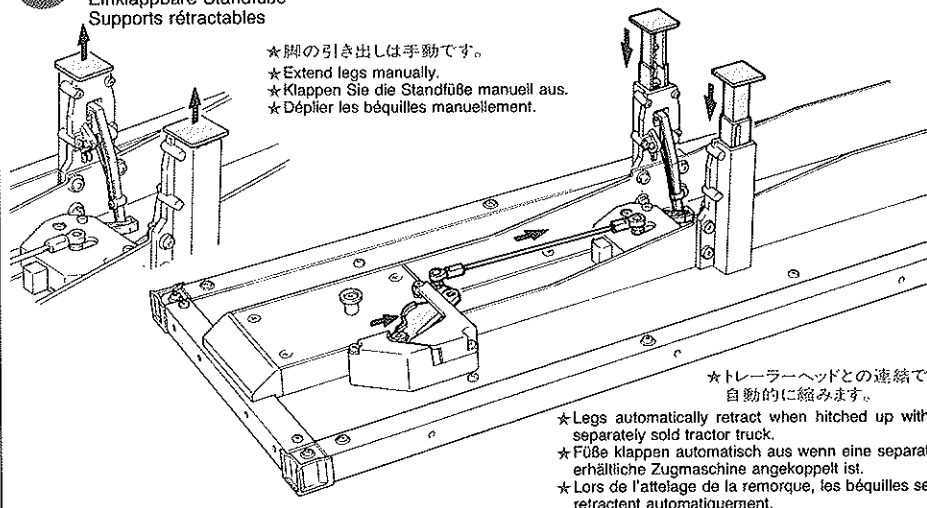
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

15



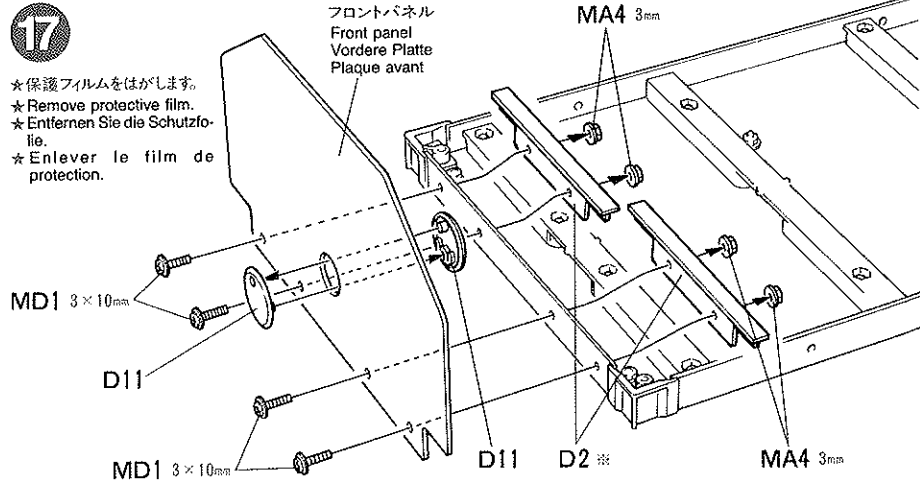
16

リトラクタブルサポートレッグ
Retractable support legs
Einklappbare Standfüße
Supports rétractables



17

★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.
★Entfernen Sie die Schutzfolie.
★Enlever le film de protection.



18

MA4
・×10

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MA5
・×2

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop



MB6・×10

3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

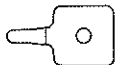
MC20
・×10

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



MD2・×10

2×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD3
・×10
フック
Hook
Haken
Crochet

《床板が反っている場合》
Correcting floor board
Nachrichten der Bodenbretter
Redressement des lattes

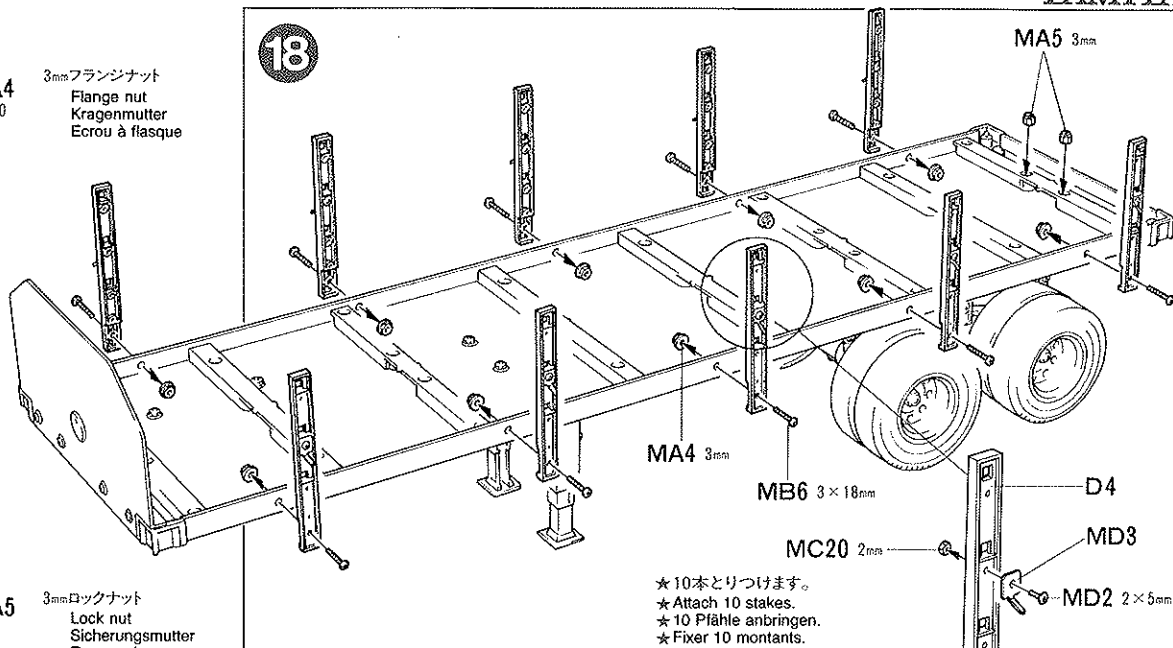


★水を含ませ、軽く力を加えます。
★Moisten and straighten carefully.
★Anfeuchten und vorsichtig gerade biegen.
★Humidifier et redresser avec précaution.

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

★すき間のないようにします。
★Allow no space at the rear.
★Hinten keinen Zwischenraum lassen.
★Pas de jeu à l'arrière

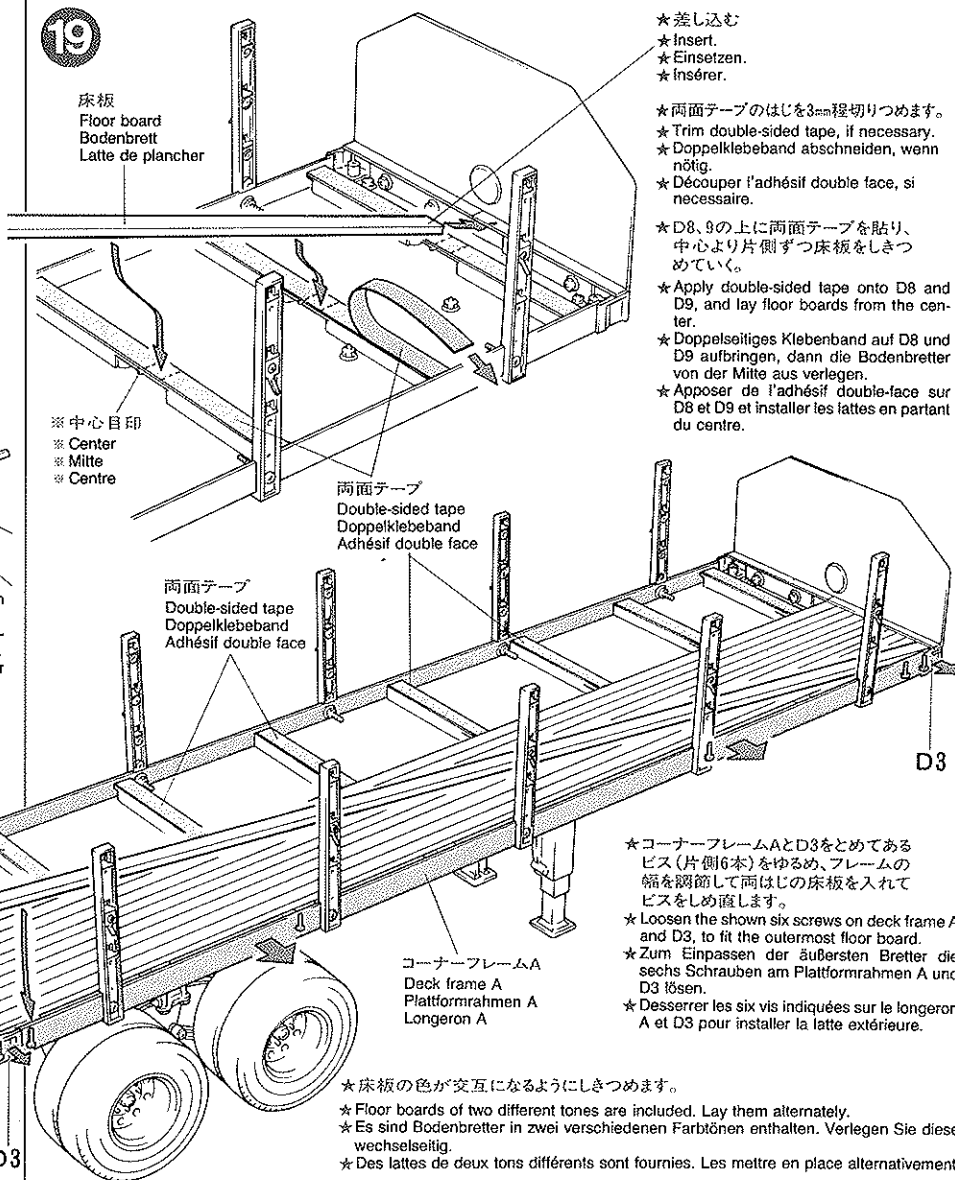
18



★10本とりつけます。
★Attach 10 stakes.
★10 Pfähle anbringen.
★Fixer 10 montants.

19

床板
Floor board
Bodenbrett
Lattes de plancher



★差し込む
★Insert.
★Einsetzen.
★Insérer.

★両面テープのはじを3mm程切りつめます。
★Trim double-sided tape, if necessary.
★Doppelklebeband abschneiden, wenn nötig.
★Découper l'adhésif double face, si nécessaire.

★D8、9の上に両面テープを貼り、中心より片側ずつ床板をしきめていく。

★Apply double-sided tape onto D8 and D9, and lay floor boards from the center.

★Doppelseitiges Klebeband auf D8 und D9 aufbringen, dann die Bodenbretter von der Mitte aus verlegen.

★Appliquer de l'adhésif double-face sur D8 et D9 et installer les lattes en partant du centre.

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

コーナーフレームA
Deck frame A
Plattformrahmen A
Longeron A

★コーナーフレームAとD3をとめてあるビス(片側6本)をゆるめ、フレームの幅を調節して両はじの床板を入れてビスをしめ直します。

★Loosen the shown six screws on deck frame A and D3, to fit the outermost floor board.

★Zum Einpassen der äußersten Bretter die sechs Schrauben am Plattformrahmen A und D3 lösen.

★Desserrer les six vis indiquées sur le longeron A et D3 pour installer la latte extérieure.

★床板の色が交互になるようにしきつめます。

★Floor boards of two different tones are included. Lay them alternately.

★Es sind Bodenbretter in zwei verschiedenen Farbtönen enthalten. Verlegen Sie diese wechselseitig.

★Des lattes de deux tons différents sont fournies. Les mettre en place alternativement.

56306 FLATBED SEMI-TRAILER

22

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB8 · × 10

22

チェーン
Chain
Kette
Chaîne

★5本とりつけます。
★Attach 5 chains as shown.
★5 Ketten gemäß Abbildung anbringen.
★Installer 5 chaînes comme indiqué.

MB8 2 × 6mm

チェーン
Chain
Kette
Chaîne

MB8 2 × 6 mm

23

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

23

マーキング
Markings
Beschriftung
Décoration

★右側も同様です。
★Apply to both sides.
★Auf beiden Seiten anbringen.
★Apposer sur les deux côtés.

STICKER

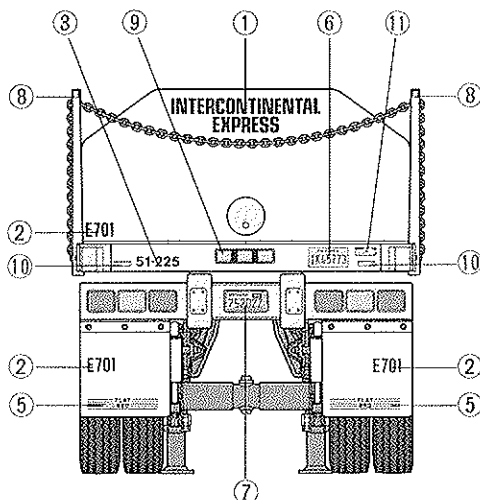
- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまつてまちがえやすいのでは無いように切りとって下さい。
 - ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせませう。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
 - ③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。
- 裏紙を一度に全部をはがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。



《積荷例(木材)》

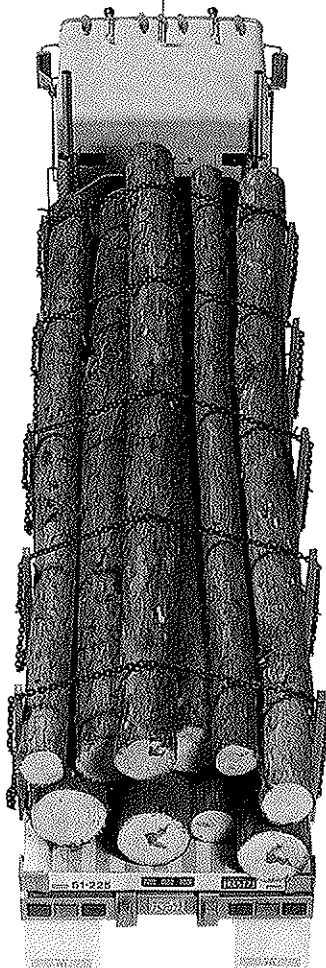
Example: Logs
Beispiel: Blöcke
Exemples: Billes de bois

種類: 杉
Cedar
Zeder
Cèdre

数: 10本
10 pcs.

直径: 3~4.5cm
Diameter: 3 - 4.5cm
Durchmesser: 3 - 4,5cm
Diamètre: 3 - 4,5cm

長さ: 65~70cm
Length: 65 - 70cm
Länge: 65 - 70cm
Longueur: 65 - 70cm



24 荷物の積み方
Loading
Ladung
Chargement

★フックやチェーンを通す穴の位置は
積荷に合わせて選びます。

★Select position of hooks and chains according to cargo used.

★Wählen Sie die Lage von Haken und Ketten gemäß verwendeter Fracht.

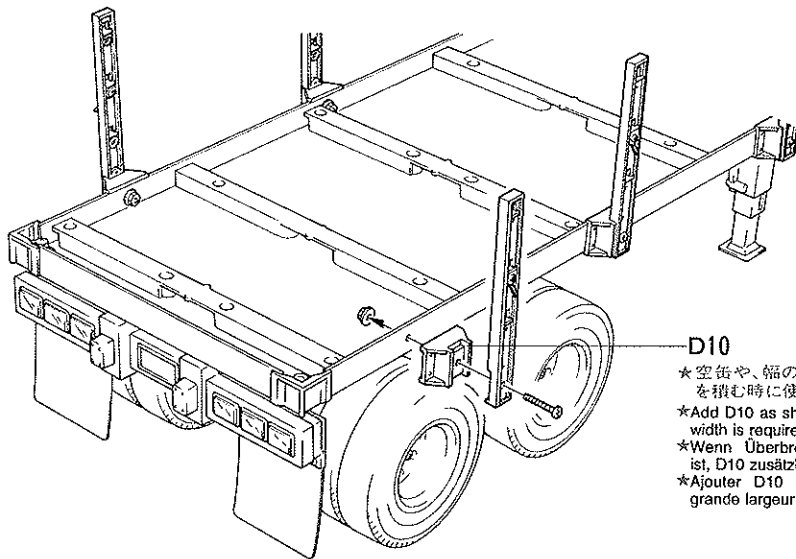
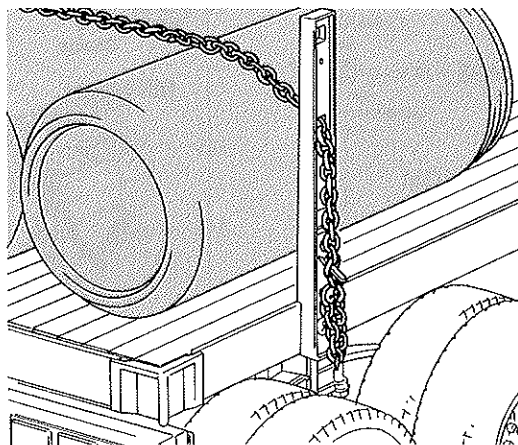
★Positionner crochets et chaînes en fonction du chargement.

★積荷が動かぬように、チェーンをフック
に引っかけます。

★Secure cargo with chains so that it does not
move while running.

★Sichern Sie die Fracht so, daß sie sich bei der
Fahrt nicht verschiebt.

★Fixer le chargement avec les chaînes de
façon à ce qu'il ne bouge pas lors des
évolutions du modèle.



D10

★空缶や、幅の広い物など
を積む時に使用します。

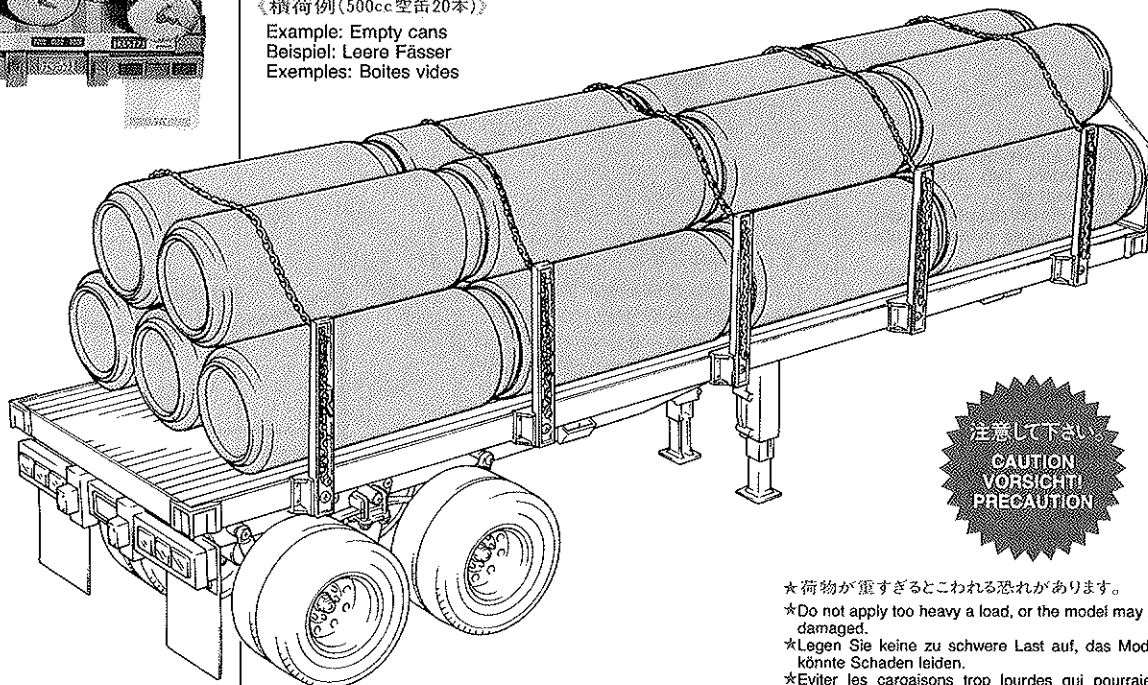
★Add D10 as shown when extra
width is required.

★Wenn Überbreite erforderlich
ist, D10 zusätzlich anbringen.

★Ajouter D10 lorsqu'une plus
grande largeur est nécessaire.

《積荷例(500cc空缶20本)》

Example: Empty cans
Beispiel: Leere Fässer
Exemples: Boîtes vides



注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

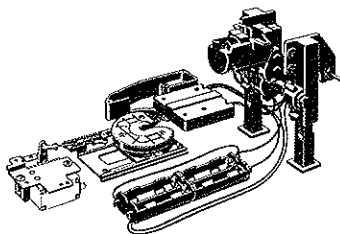
★荷物が重すぎるとこわれる恐れがあります。

★Do not apply too heavy a load, or the model may be
damaged.

★Legen Sie keine zu schwere Last auf, das Modell
könnte Schaden leiden.

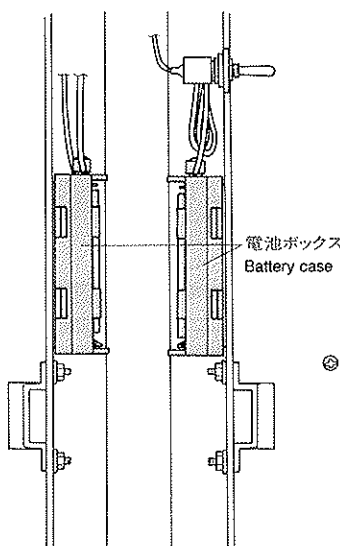
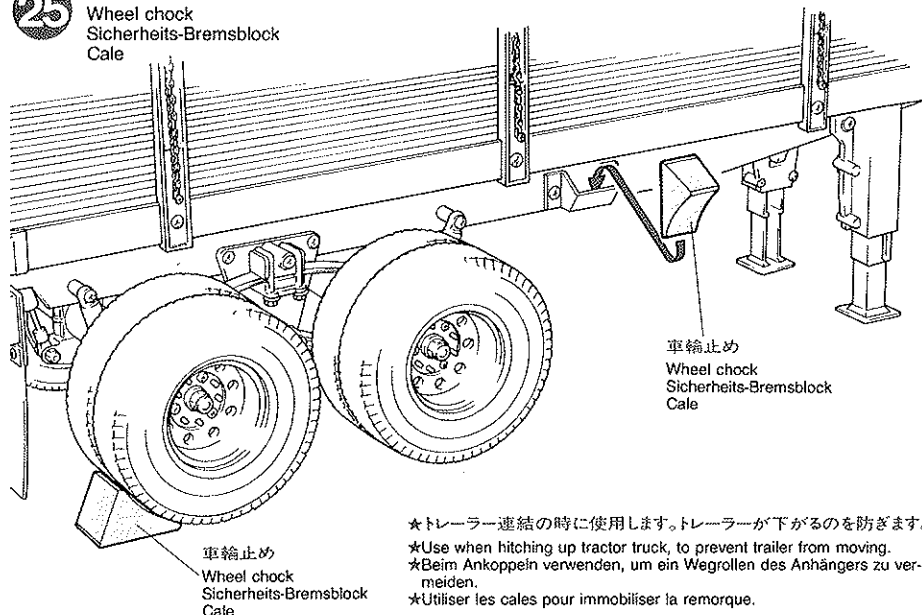
★Eviter les cargaisons trop lourdes qui pourraient
endommager le modèle.

《オプション&スペアパーツ》

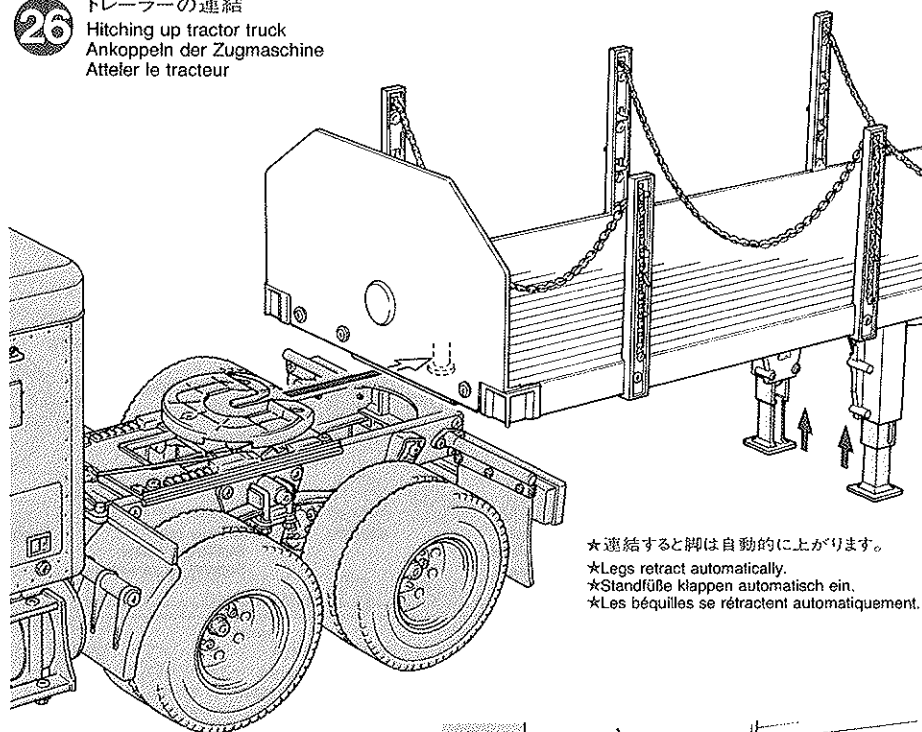
Tamiya 1/14 R/C
Tractor TrucksRCTR NO.1 キングハウラー
56301 King HaulerRCTR NO.4 グローブライナー
56304 Globe LinerRCTR NO.5 メルセデスベンツ 1838LS
56305 Mercedes-Benz 1838LSTR.OP.NO.5 オートサポートレッグセット
56505 Motorized Support Legs

★フラットベッドにオートサポートレッグを使用する場合は、電池ボックスは下図の様に設置します。

★Install battery cases as shown below when using Motorized Support Legs.

電池ボックス
Battery case25 車輪止めの使い方
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale車輪止め
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale車輪止め
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale

★トレーラー連結の時に使用します。トレーラーが下がるのを防ぎます。
★Use when hitching up tractor truck, to prevent trailer from moving.
★Beim Ankoppeln verwenden, um ein Wegrollen des Anhängers zu vermeiden.
★Utiliser les cales pour immobiliser la remorque.

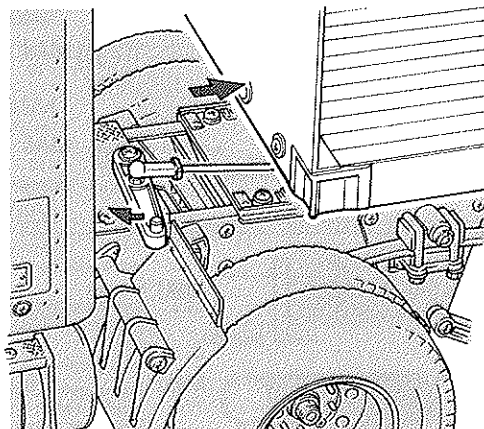
26 トレーラーの連結
Hitching up tractor truck
Ankoppeln der Zugmaschine
Atteler le tracteur

★連結すると脚は自動的に上がります。
★Legs retract automatically.
★Standfüße klappen automatisch ein.
★Les béquilles se rétractent automatiquement.

《トレーラーのとりはずし》

How to release
Wie abgekoppelt wird
Comment dételer

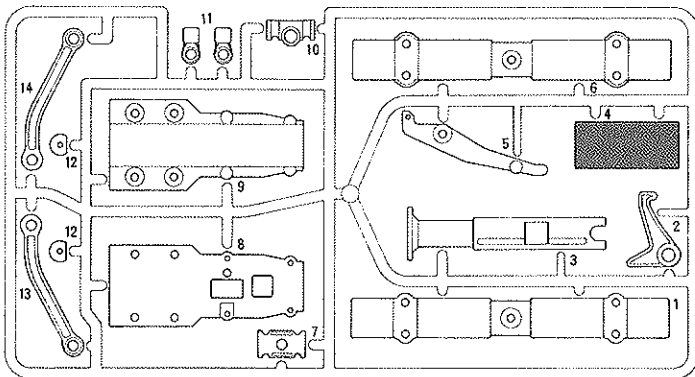
★必ず脚を出してからとりはずして下さい。
★Extend legs prior to releasing.
★Klappen Sie vor dem Abkoppeln die Standfüße aus.
★Sortir les béquilles avant de dételer.



PARTS

アンダープレート × 1
Lower plate 4305376
Bodenplatte
Plaque inférieure

B PARTS × 2
0005500



赤色パーツ × 2
Red parts 0115106
Rote Teile
Pièces rouges

オレンジパーツ × 1
Orange parts 0115171
Orangen Teile
Pièces oranges

コーナーフレームB、C × 1
Deck frame B, C B 4305374
Plattformrahmen B, C C 4305375
Longerons B, C

シャーシフレームL、R × 1
Chassis/frame (right & left) L 4005064
Chassisrahmen rechts & links R 4005065
Longerons droit et gauche

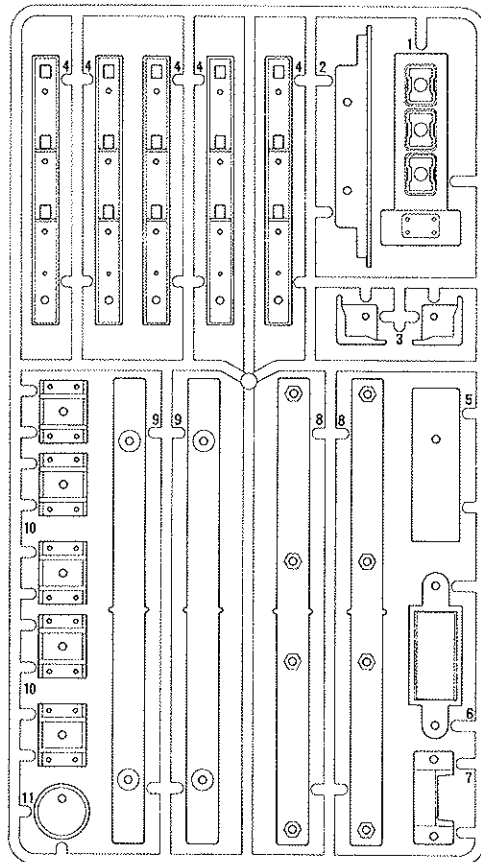
コーナーフレームA × 2
Deck frame A 4305373
Plattformrahmen A
Longeron A

ステッカー × 1
Sticker 9495240

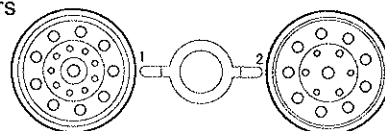
D PARTS
× 2
0005605

床板 × 20
Floor board 6605004
Bodenbrett
Latte de plancher

両面テープ × 8
Double-sided tape 9495240
Doppelklebeband
Adhésif double face



V PARTS
× 4
0445258



バンパーステー × 1
Bumper stay 4035050
Stoßfänger-Halter
Support de pare-chocs

タイヤ × 8
Tire 9805456
Reifen
Pneu

A ①~③ 9415258

3 × 8mm 丸ビス
Screw Schraube Vis
MA1 · × 10

3 × 10mm 丸ビス
Screw Schraube Vis
MA2 · × 12

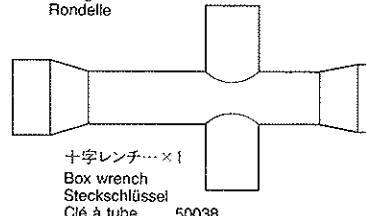
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
MA3 · × 4 50577

3mm フランジナット
Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
MA4 · × 10

3mm ロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
MA5 · × 12 2220001

MA6
· × 12
50586

3mm ワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle



十字レンチ × 1
Box wrench Steckschlüssel Clé à tube 50038

B ④~⑦ 9415259

リターンズプリング
Return spring Ausrück-Feder Ressort de rappel
MB2 · × 2

カブラージョイント
King pin Bolzen für Arretierstück Axe de verouillage
MB1 · × 1 9405864

5mm アジャスター
Adjuster Einstellstück Chape à rotule
MB3 · × 2 50596

MB4 · × 2
ホルドスプリング
Hold spring Halterfeder Ressort de rappel

六角棒レンチ × 1
Hex wrench Imbusschlüssel Clé Allen 50038

カブラープレート × 1
Coupler plate Kupplungsplatte Plaque d'attelage

FLATBED SEMI-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

0005500*1 B Parts (B1-B14)
0005501 C Parts (C1-C7)
0005605*1 D Parts (D1-D11)
0115106*1 Red Parts (S1, 2 pcs.)
0115171 Orange Parts (S1, 2 pcs.)
0445258*2 V Parts (V1 & V2)
9805456*2 Tire (2 pcs.)
4305373*1 Deck Frame A
4305374 Deck Frame B
4305375 Deck Frame C
4005064 Chassis Frame L

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

4005065 Chassis Frame R
4305376 Lower Plate
6605004 Floor Board
4305377 Front Panel
4035050 Bumper Stay
9415258 Metal Parts Bag A
9415259 Metal Parts Bag B
9415260 Metal Parts Bag C
9415261 Metal Parts Bag D
50577 3x10mm Tapping Screw (MA3 x10)
50586 3mm Washer (MA6 x15)
50596 5mm Adjuster (MB3 x6)

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50592 5mm Ball Connector (MB11 x10)
50573 2x8mm Tapping Screw (MB14 x10)
9805460 Leaf Spring (MC6 x2)
9805337*1 Wheel Hub (MC21 x2)
9445640 Chain Bag
50038 Tool Set
(Box wrench, Hex wrench, etc...)
9495240 Sticker & Tape
1055689 Instructions

*1 Requires 2 sets for a car.
*2 Requires 4 sets for a car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50411 Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)
50412 Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)
50413 Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
56301 1/14 Scale R/C Tractor Truck King Hauler

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind

56304 1/14 Scale R/C Tractor Truck Globe Liner
56305 1/14 Scale R/C Tractor Truck Mercedes-Benz 1838LS
56501 Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)
56502 Semi-Trailer Light Set
56503 Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

56504 Roof Spoiler
56505 Motorized Support Legs
56506 Animal Guard
56507 Telescopic Antenna

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

FLATBED SEMI-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

1/14 電動RCビグトラックシリーズNO.6

トレーラートラック用

フラットベッド・セミトレーラー



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替と一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問合せ電話番号〉 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)
営業時間/平日(月～金曜日) 8:00～17:00祝日▶休み

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書き下さい。口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお申し込み下さい。

コーナーフレームA(1コ).....900円
コーナーフレームB.....400円
コーナーフレームC.....400円
シャシフレームL.....1,450円
シャシフレームR.....1,450円
アンダープレート.....2,100円
フロア用床板(1台分).....1,350円
フロントパネル.....600円

バンパーステー.....580円
Bパーツ(1コ).....800円
Cパーツ.....900円
Dパーツ(1コ).....1,350円
赤色パーツ(1コ).....220円
オレンジパーツ.....220円
Vパーツ(1コ).....520円
タイヤ(2コ).....720円
袋詰A.....550円
袋詰B.....900円
袋詰C.....2,500円
リーフスプリング(2コ).....520円
ホイールハブ(2コ).....220円
袋詰D.....1,100円
チェーン袋詰(1台分).....550円
ステッカー・両面テープ.....600円
説明図.....600円

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

送料
十字レンチ、六角棒レンチ、3mmイネジ×4(SP.38).....200円・130円
2×8mmタッピングビス×10(SP.573).....100円・80円
3×10mmタッピングビス×10(SP.577).....100円・80円
3mmワッシャー×15(SP.586).....100円・80円
5mmピロボール×10(SP.592).....300円・80円
5mmアジャスター×5(SP.596).....150円・90円

性能アップのためのオプションパーツも揃ってさらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

OP.NO. 送料
2 1150ラバーシールベアリング4個セット.....1,200円・130円
29 1150ラバーシールベアリング2個セット.....700円・130円

TR.OP.NO.
2 セミトレーラー・ライトセット.....3,000円・270円
3 アルミオイルダンパーセット.....1,800円・270円
5 オートサポートレッグセット.....6,800円・不要

RCTR.NO.

1 キングハウラー.....38,000円
2 パネルバン・セミトレーラー.....28,800円
3 タンク・セミトレーラー.....34,800円
4 グローブライナー.....38,000円
5 メルセデスベンツ1838LS.....31,800円

〈送料について〉

パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)だけで結構です。又、部品代金の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所	
電話 ()	
名前	

For Japanese use only

☆ITEM 56306

0596



田宮模型

静岡県恩田原3-7 千422